

# NITECORE®

## KEEP INNOVATING

## (English) LA30 User Manual

### Features

- Dual power source, portable camping lantern
- Utilizes 8 high CRI LEDs (CRI≥90) and 3 red LEDs
- Max output up to 250 lumens
- Powered by either the built-in 1800mAh high capacity rechargeable Li-ion battery or 2 AA batteries
- APC (Advanced Power Cut Off) technology ensures zero-power consumption in standby
- Single switch to control 3 brightness levels, 2 light modes and 2 special modes
- Highly translucent PC diffuser allows all light source to be well distributed
- DiFuser PC altamente integrado, permite que todas las fuentes de luz sean bien distribuidas
- Indicador de batería integrado, reporta el nivel restante de la batería
- Luz roja indicadora de encendido integrada, funciona también como señal de localización
- Regulación Avanzada de Temperatura
- Circuito de corriente constante de alta eficiencia, proporciona un tiempo de duración de batería de hasta 56 horas
- Base magnética y presilla para aplicaciones de manos libres
- Fabricado con materiales PC duraderos
- Resistente al agua según IP66
- Resistente a impactos desde 1 metro

### Dimensiones

- Tamaño: 2.96"×1.95"×2.12"(75.2mm×49.5mm×53.8mm)
- Peso: 4.61oz (117g) (without external battery)

### Accessories

O-ring for battery cover, O-ring for screw, USB cable

### Battery Options

LA30 is powered by dual power sources: the built-in Li-ion battery (3.7V 1800mAh) or 2 AA batteries. When AA batteries are installed, LA30 runs on AA batteries by default.

	TIPO	Voltaje nominal	Compatible
Batería Ni-MH	AA	1.2V	Si(Recomendado)
Batería alcalina	AA	1.5V	Si
Batería primaria AA de litio	L91	1.5V	No
Batería Li-ion recargable	14500	3.7V	No

### Parámetros técnicos

	TIPO	Nominal voltage	Compatible
Ni-MH battery	AA	1.2V	Yes(Recommended)
Alkaline battery	AA	1.5V	Yes
Primary AA Lithium battery	L91	1.5V	No
Rechargeable Li-ion battery	14500	3.7V	No

### Technical Parameters

	HIGH	MID	LOW	RED LIGHT (HIGH)	RED LIGHT (LOW)	RED SOS	RED BEACON
OUTPUT	250 lumens	55 lumens	8 lumens	40 lumens	5 lumens	40 lumens	40 lumens
BUILT-IN LI-ION BATTERY	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2×AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
BEAM DIAMETER	35m						
BEAM INTENSITY	80cd						
IMPACT RESISTANCE	1m						
RATING	IP66						

**NOTE:** The stated data has been measured by using a built-in Li-ion battery (3.7V 1800mAh) and 2 AA Ni-MH batteries (1.2V 2450mAh) under laboratory conditions. End-user results may vary due to individual usage habits and environmental conditions.

### Operating Instructions

#### Battery installation

- Unscrew the screw on the bottom of the LA30 to open the battery cover;
- Install 2 AA Ni-MH batteries while observing the polarity marks inside the battery compartment;
- Close the battery cover and tighten the screw.

### White Light ON/OFF

TURN ON: When the light is off, press and hold the power switch for 0.6 seconds to turn on the low white light.
TURN OFF: When the light is on, press and hold the power switch for 0.6 seconds to turn off the light.

**Changing White Light brightness levels**
When the white light is on, tap the power switch to cycle through "low-mid-high".

**Direct access to High mode**
When the light is off, press and hold the power switch; the LA30 will first enter Low mode and then cycle to High mode. Release the power button to select High mode.

**Red Light ON/OFF**
Turn on: When the light is off, double tap the power switch to turn on the red light(low).
Turn off: When the light is on, press and hold the power switch for about 0.6 seconds to turn off the light.

**Changing Red Light brightness levels**
When the red light is on, tap the power switch repeatedly to cycle through "Red Light(low)-Red Light(high)-Red Beacon-Red SOS".

**ATR**
With incorporated Advanced Temperature Regulation module, the LA30 regulates its output and adapts to the ambient environment to maintain optimal performance.

**Positioning**
When the light turned on, hold down the power switch for 3 seconds to turn the light off, which in turn activates the power indicator to blink once every 2 seconds. This serves to alert users to the location of the LA30. With the LA30 fully charged, it will remain operational for 6 months with the power positioning activated, and 12 months in standby with the positioning deactivated.

**Power Tips**
When the light is switched off, tap the power switch once to activate the built-in red power indicator. The power indicator will flash to indicate the remaining battery level of the built-in Li-ion battery:

- 3 flashes represent battery level above 50%.
- 2 flashes represent battery level below 50%.
- 1 flash represents battery level below 10%.

**NOTE:**

- When the battery level is low (below 8%), only Low or Mid mode will be accessible.
- When the battery level is depleted, the LA30 can not be switched on. If long pressing or tapping the switch twice quickly, the light will be unresponsive due to over discharging protection.

**NOTE:**

- When the battery level is low (below 8%), only Low or Mid mode will be accessible.
- When the battery level is depleted, the LA30 can not be switched on. If long pressing or tapping the switch twice quickly, the light will be unresponsive due to over discharging protection.

**Charging**
Power on: Connect one end of the USB cable to the LA30, and the other end to a USB power sources (adapter, computer or other power supplies) as shown in the diagram. It takes about 5 hours to recharge the LA30.

Charging tips: When charging is in progress, the red indicator will illuminate steady to notify users. It will turn green upon charging completion.

- Only the Built-in Li-ion battery can be recharged via USB cable and the charging will be not affected by the installation of AA batteries.
- LA30 allows illumination even during charging. When the input voltage is insufficient, only Low or Mid mode will be accessible.

**Cautions**

- Avoid direct eye contact.
- Charge the LA30 before the first use.
- For long term storage, recharge the lantern semi-annually.
- This packaging contains small assembly parts. Keep away from children to avoid danger of choking or suffocation.
- Do not disassemble or modify this product, as doing so voids the warranty.

### Warranty Details

All NITECORE products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective /malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 24 months from the date of purchase. Beyond 24 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified in all of the following situations:

- The product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
- The product(s) is/are damaged through improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com)

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com), SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to amend and adjust.

## (Español) LA30 Manual de usuario

### Características

- Linterna portátil para campamento con fuente de alimentación dual
- Utiliza 8 LEDs CRI (CRI≥90) y 3 LEDs rojos
- Potencia máxima de hasta 250 lúmenes
- Alimentada por una batería Li-ion 1800mAh integrada de gran capacidad o por 2 baterías AA
- La tecnología APC (Advanced Power Cut Off) asegura un consumo cero de energía en modo de espera
- Interruptor único para controlar 3 niveles de intensidad, 2 fuentes de luz y 2 modos especiales
- DiFuser PC altamente integrado, permite que todas las fuentes de luz sean bien distribuidas
- Indicador de batería integrado, reporta el nivel restante de la batería
- Luz roja indicadora de encendido integrada, funciona también como señal de localización
- Regulación Avanzada de Temperatura
- Circuito de corriente constante de alta eficiencia, proporciona un tiempo de duración de batería de hasta 56 horas
- Base magnética y presilla para aplicaciones de manos libres
- Fabricado con materiales PC duraderos
- Resistente al agua según IP66
- Resistente a impactos desde 1 metro

### Dimensiones

Tamaño: 2.96"×1.95"×2.12"

Peso: 4.61oz (117g) (sin batería externa)

### Opciones de batería

La LA30 puede ser alimentada por dos fuentes de energía: Por la batería Li-ion integrada (3.7V 1800mAh) o 2 baterías AA.
Cuando se instalan baterías AA, la LA30 funcionará con las baterías AA de forma predeterminada.

	TIPO	Voltaje nominal	Compatible
Batería Ni-MH	AA	1.2V	Si(Recomendado)
Batería alcalina	AA	1.5V	Si
Batería primaria AA de litio	L91	1.5V	No
Batería Li-ion recargable	14500	3.7V	No

### Parámetros técnicos

	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ ROJA (ALTO)	LUZ ROJA (BAJO)	SOS ROJO	BALIZA ROJO
SALIDA	250 lúmenes	55 lúmenes	8 lúmenes	40 lúmenes	5 lúmenes	40 lúmenes	40 lúmenes
BATERÍA LI-ION INTEGRADA	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2×AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
DIÁMETRO DEL HAZ	35m						
INTENSIDAD DEL HAZ	80cd						
RESISTENTE A IMPACTOS	1m						
PROTECCIÓN	IP66						

**NOTE:** Los datos aquí mencionados han sido medidos usando la batería Li-ion integrada (3.7V 1800mAh) y 2 baterías AA Ni-MH (1.2V,2450mAh) bajo condiciones de laboratorio. Los resultados con el usuario final pueden variar debido a hábitos individuales de uso y condiciones ambientales.

### Instrucciones de operación

#### Instalación de baterías

- Desenrosque el tornillo en la parte inferior de la LA30 para abrir la tapa de las baterías;
- Instale 2 baterías AA Ni-MH observando las marcas de polaridad dentro del compartimento de baterías;
- Cierre la tapa de las baterías y apriete el tornillo.

**Luz blanca ON/OFF**
ENCENDIDO: Cuando la luz está apagada, presione y mantenga presionado el botón de encendido por 0.6 segundos para encender la luz blanca baja.
APAGADO: Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el botón de encendido por 0.6 segundos para apagar la luz.

**Cambio de niveles de intensidad de la luz blanca**
Cuando la luz blanca está encendida, presione el botón de encendido para cambiar entre "bajo-medio-alto".

**Acceso directo al modo alto**
Cuando la luz está apagada, presione y mantenga presionado el botón de encendido; la LA30 primero entrará al modo bajo y después cambiará al modo alto. Deje de presionar el botón para seleccionar el modo alto.

**Luz roja ON/OFF**
ENCENDIDO: Cuando la luz está apagada, presione 2 veces el botón de encendido para encender la luz roja (bajo).
APAGADO: Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el botón de encendido por 0.6 segundos para apagar la luz.

**Cambio de niveles de intensidad de la luz blanca**
Cuando la luz roja está encendida, presione el botón de encendido repetidamente para cambiar entre "Luz roja (bajo)-Luz roja(alto)-Luz roja Baliza- Luz roja SOS".

**ATR**
Con módulo Avanzado de Regulación de Temperatura incorporado, la LA30 regula su intensidad y se adapta al medio ambiente para mantener un rendimiento óptimo.

### Posicionamiento

Con la luz encendida, mantenga presionado el botón de encendido por 3 segundos para apagar la luz, lo que a su vez active el indicador de encendido para parpadear una vez cada 2 segundos. Esto sirve para indicar al usuario la ubicación de la LA30. Con la LA30 completamente cargada, esta permanecerá operativa por 6 meses con el indicador de posicionamiento activado y 12 meses en espera con el indicador de posicionamiento desactivado.

### Consejos de carga

Cuando la luz está apagada, presione el botón de encendido una vez para activar el indicador rojo de encendido integrado. El indicador de encendido parpadeará para indicar el nivel de batería restante de la batería Li-ion integrada:

- 3 parpadeos representan un nivel de batería superior al 50%.
- 2 parpadeos representan un nivel de batería inferior al 50%.
- 1 parpadeo representa un nivel de batería inferior al 10%.

**NOTE:**

- Cuando el nivel de batería es bajo (inferior al 8%), sólo los modos Bajo y Medio serán accesibles.
- Cuando se agota la batería, la LA30 no se podrá encender. Si presiona el botón prolongadamente, esta permanecerá operativa por 6 meses con el indicador de posicionamiento activado y 12 meses en espera con el indicador de posicionamiento desactivado.

**NOTE:**

- Cuando el nivel de batería es bajo (inferior al 8%), sólo los modos Bajo y Medio serán accesibles.
- Cuando se agota la batería, la LA30 no se podrá encender. Si presiona el botón prolongadamente, esta permanecerá operativa por 6 meses con el indicador de posicionamiento activado y 12 meses en espera con el indicador de posicionamiento desactivado.

**Cambio de niveles de intensidad de la luz roja**
Cuando la luz roja está encendida, presione el botón de encendido repetidamente para cambiar entre "Luz roja (bajo)-Luz roja(alto)-Luz roja Baliza- Luz roja SOS".

**ATR**
Con módulo Avanzado de Regulación de Temperatura incorporado, la LA30 regula su intensidad y se adapta al medio ambiente para mantener un rendimiento óptimo.

## (Deutsch) LA30 Benutzerhandbuch

### Funktionen und Eigenschaften

- Taghäre Campingleuchte mit zwei Energiequellen
- Verwendet 8 LEDs mit hohem CRI-Wert (CRI ≥ 90) und 3 rote LEDs
- Maximale Leistung bis zu 250 Lumen
- Stromversorgung über ein eingebautes wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akku mit 1800 mAh oder 2 AA-Batterien
- Die APC-Technologie (Advanced Power Cut Off) sorgt dafür, in Stand-By-Modus kein Strom verbraucht wird
- Nur ein Schalter zur Steuerung von 3 Helligkeitsstufen, 2 Lichtquellen und 2 Spezial-Modi
- Hochlichtdurchlässige PC-Diffuser für gute Streuung aller Lichtquellen
- Eingebaute Anzeige für verbleibende Akku-Batterieleistung
- Eingebaute rote Betriebs-LED dient gleichzeitig als Standort-Signal
- Erweiterte Temperaturregelung (ATR)
- Wasserdicht gefertigt
- Integriertes Konstantstrom-Schaltkreis für eine Leuchtzeit von bis zu 56 Stunden
- Magnetischer Fuß und Handschleife
- Hergestellt aus robusten PC-Materialien
- Wasserdicht gemäß IP66
- Bruchfeste Falzhülse bis 1 Meter

### Maße und Gewicht

Größe: 75,2 mm × 49,5 mm × 53,8 mm
Gewicht: 117 g (ohne Akku/Batterien)

### Zugelassene Batterien

Die LA30 wird mit zwei Stromquellen betrieben: mit dem integrierten Li-Ionen-Akku (3,7 V 1800 mAh) oder 2 AA-Akkus/Batterien. Wenn AA-Akkus/Batterien installiert sind, läuft LA30 standardmäßig mit AA-Akkus/Batterien.

	TYPE	Nennspannung	Kompatibel
Ni-MH Akku	AA	1,2V	Ja (empfohlen)
Alkaline-Batterie	AA	1,5V	Ja
Standard AA Lithium-Batterie	L91	1,5V	Nein
Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku	14500	3,7V	Nein

### Helligkeit und Leuchtdauer

	HIGH	MID	LOW	rotes Licht (HIGH)	rotes Licht (LOW)	rotes Licht SOS	rotes Licht BEACON
Leistung	250 Lumen	55 Lumen	8 Lumen	40 Lumen	5 Lumen	40 Lumen	40 Lumen
eingebaute Li-Ionen-Akku	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2× AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
Lichtstrahl-Durchmesser	35 m						
Spotintensität	80 cd						
bruchfeste Falzhülse	1 m						
Wasserschutzklasse	IP66						

**HINWEIS:** Die angegebenen Daten wurden unter Verwendung des eingebauten Li-Ionen-Akkus (3,7V 1800 mAh) und 2 x AA Ni-MH-Akkus (1,2V, 2450 mAh) unter Laborbedingungen gemessen. Die Werte können im Alltag, je nach Akkuzustand, individuellen Nutzungsgewohnheiten und Umwelteinflüssen, abweichen.

### Bedienungsanleitung

#### Einsetzen der Akkus/Batterien

- Übersen Sie die Schraube an der Innenseite der LA30, um die Batterieabdeckung zu öffnen.
- Installieren Sie 2 x AA Ni-MH-Akkus / Alkaline-Batterien und achten Sie auf die Polaritätsmarkierungen im Batteriefach. Die LA30 vollständig geladen ist, funktionieren die Batterien nicht funktionieren.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und ziehen Sie die Schraube fest.

**Weißlicht Ein-/Aussschalten**
Einschalten: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie den Netzschalter für 0,6 Sekunden, um das weiße Licht im Low-Mode einzuschalten.
Aussschalten: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie den Netzschalter für 0,6 Sekunden, um das Licht auszuschalten.

**Helligkeitseinstellungen**
Wenn das Licht eingeschaltet ist, tippen Sie wiederholt auf den Netzschalter, um nacheinander fortlaufend durch die Modi "Low" - "Mid" - "High" zu schalten.

**Direkter Zugriff auf High-Mode**
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie den Ein-/Aussschalter. Die LA30 wechselt zuerst in den Low-Mode und dann in den High-Mode. Lassen Sie nun den Ein-/Aussschalter los, um den High-Mode zu wählen.

**Rotes Licht Ein-/Aussschalten**
Einschalten: Wenn das Licht aus ist, tippen Sie zweimal auf den Netzschalter, um das rote Licht im Low-Mode einzuschalten.
Aussschalten: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken und halten Sie den Netzschalter für 0,6 Sekunden, um das Licht auszuschalten.

**Helligkeitseinstellungen für rotes Licht**
Wenn das rote Licht an ist, tippen Sie wiederholt auf den Netzschalter, um nacheinander fortlaufend durch die Modi "Rotlicht (Low)" - "Rotlicht (High)" - "Rotlicht-Beacon" - "Rotlicht-SOS" zu schalten.

**ATR**
Mit dem integrierten Advanced Temperature Regulation Modul passt die LA30 ihre Leistung an die Umgebungstemperatur an und erhält so die optimale Leistung.

### Ortungsanzeige

Halten Sie bei eingeschaltetem Licht den Ein-/Aus-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Licht auszuschalten. Hierdurch aktivieren Sie die Stromanzeige-LED, die alle 2 Sekunden einmal blinkt. Dies dient dazu, u Benutzer auf den Standort der LA30 aufmerksam zu machen. Wenn die LA30 vollständig geladen ist, funktionieren die LA30 6 Monate lang mit aktivierter Ortungsanzeige und 12 Monate bei deaktivierter Ortungsanzeige im Standby-Mode.

**Power-Tips**
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, tippen Sie kurz auf den Ein-/Aus-Schalter, um die eingebaute rote Stromanzeige-LED zu aktivieren. Die Betriebsanzeige blinkt, um den verbleibenden Akku/Batteriestand anzuzeigen:

- a 3-mal Blinken bedeutet über 50%.
- 2-mal Blinken bedeutet unter 50%.
- 1-mal Blinken bedeutet unter 10%.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht. Dies könnte die Lampe beschädigen und den Garantieanspruch gefährchen lassen.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht. Dies könnte die Lampe beschädigen und den Garantieanspruch gefährchen lassen.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht. Dies könnte die Lampe beschädigen und den Garantieanspruch gefährchen lassen.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht. Dies könnte die Lampe beschädigen und den Garantieanspruch gefährchen lassen.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht. Dies könnte die Lampe beschädigen und den Garantieanspruch gefährchen lassen.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht. Dies könnte die Lampe beschädigen und den Garantieanspruch gefährchen lassen.

**HINWEIS:**

- Es kann ausschließlich der eingebaute Li-Ionen-Akku über das USB-Kabel aufgeladen werden. Der Ladevorgang wird durch die Installation von AA-Batterien nicht beeinflusst.
- Die LA30 ermöglicht die Beleuchtung auch während des Ladevorgangs. Wenn die Eingangsspannung nicht ausreicht, ist nur der Low- oder Mid-Mode verfügbar

**VORSICHT**

- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen.
- Laden Sie die LA30 auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Wenn die LA30 für lange Zeit gelagert wird, sollten Sie die Lampe halbjährlich aufladen.
- Diese Verpackung enthält kleine Montageteile. Halten Sie diese von Kindern fern, um die Gefahr des Verschluckens oder des Erstickens zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals an der Lampe nicht

## (日本語) LA30 説明書

### 商品特徴

- 充電でも単三電池でも使えるポータブルキャンピングランタン
- 8個の高演色 LED (CRI ≧ 90) と 3個の赤色 LED を搭載
  - 最大光束は 250ルーメン
- 組込リチウムイオン充電電池 1800mAh と単三電池の両方が使用可能
- APC (Advanced Power Cut Off) テクノロジーによりスタンバイ時の消費電力が 0
- 3つの明るさレベル、2色の光源と2つのスペシャルモードをスイッチ一つで操作可能
- PC 裏のフィニューザーによりライト周囲をまんべんなく照らします
- パワーインジケーターが電池残量を知らせ
- 赤色のパワーインジケーターはロケーションランプとしても使用可能
- 高性能温度調節機能 (ATR) を搭載
- 高効率の定電流回路により最長連続使用 56 時間を達成
- 底部のマグネットとルーブリによりハンズフリーでの使用が可能
- 難燃性の PC 素材を使用
- IP66 に準拠した防水・防塵性能
- 耐衝撃性 1 m

### 寸法

サイズ： 75.2mm×49.5mm×53.8mm

重さ： 117g (単三電池含まず)

### アクセサリ

電池カバー用 O リング、ねじ部用 O リング、 USB ケーブル

### 電池の種類

LA30 は 2 系統の電源が使えます：組込リチウムイオン充電電池 (3.7V 1800mAh) ・単三電池
単三電池入れているときは、そちらを優先的に使用します。

	タイプ	電圧	互換性
ニッケル水素電池	AA	1.2V	Y (奨励)
アルカリ乾電池	AA	1.5V	Yes
リチウム電池	L91	1.5V	No
リチウムイオン充電電池	14500	3.7V	No

#### テクニカルパラメーター

	ハイ	ミドル	ロー	赤色灯 (ハイ)	赤色灯 (ロー)	赤色 SOS	赤色ビーコン
アウトプット	250ルーメン	55ルーメン	8ルーメン	40ルーメン	5ルーメン	40ルーメン	40ルーメン
組込電池	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
単三電池 2本	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
照射半径	35m						
光量	80cd						
耐衝撃性	1m						
防水・防塵	IP66						

ノート：上記データは組込リチウムイオン充電電池 (3.7V 1800mAh) とニッケル水素電池 (1.2V 2450mAh)2 本を使用し実験値で測定したものです。実際の使用にさいしては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきがあることがあります。

### 操作方法

#### 電池の入れ方

- バッテリーカバーのネジを外してカバーをあけます。
- 本体に表示されているプラスマイナスの向きに単三電池 2 本を入れます。
- バッテリーカバーを戻してネジを締めます。

### 白色灯

#### オン・オフ

オン：ライトが消えているときに、電源スイッチを 0.6 秒押すと明るさローで白色灯がつかきます。
オフ：ライトがついているときに、電源スイッチを 0.6 秒押すと消灯します。

#### 明るさレベルをかえるには

ライトがついているときに、電源スイッチを押すとロー→ミドル→ハイの順で明るさが切り替わります。

#### 明るさレベルハイで点灯するには

ライトがオフのとき電源スイッチを長押しすると、明るさローで点灯してからミドル→ハイと切り替わるので、ハイのときにボタンをなします。

### 赤色灯

#### オン・オフ

オン：ライトがオフのとき、電源スイッチを 2 度素早く押すと赤色灯がローでつかます。
オフ：ライトがオンのとき、電源スイッチを 0.6 秒押すと消灯します。

#### 赤色灯の明るさレベルをかえるには

赤色灯がついているとき、電源スイッチを押すと赤色灯ロー→赤色灯ハイ→赤色ビーコン→赤色 SOS の順に切りかわります。

### 高性能温度調節機能 (ATR)

本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

### ポジションインジケーター

ライトがついているとき、電源スイッチを 3 秒長押しするとライトが消え、本器を探しやすくする。このパワーインジケーターが 2 秒に 1 回点滅します。このモードはライト充電の状態で 6 ヶ月間作動します (ポジションインジケーターを不使用な場合は 12 ヶ月待機できます) 。

### 電池残量

- ライトが消えているとき、電源スイッチを短く押すとパワーインジケーターが点滅して電池残量を知らせてます：
  - 残量が 50% 以上のときは 3 回点滅します。
  - 残量が 50% 以下のときは 2 回点滅します。
  - 残量が 10% 以下のときは 1 回点滅します。
- ノート：
  - 電池残量が少ないとき (below 8%) は、ロードミッドモードしか点灯しません。
  - 電池残量がほぼなくなるまで、過放電防止のため電源スイッチを押しても点灯しなくなります。
  - 電池残量が少なくなってきたら充電するか、単三電池をご使用ください。

### 充電

充電方法：USB ケーブルを図のように本器にさし、ケーブルのもつ一方を USB コンセントアダプターやパソコンなどにつないで充電してください。フル充電まではおよそ 5 時間です。

充電状態：充電中は赤色のパワーインジケーターが点灯します。充電が終了すると緑色で点灯します。

- USB からは組込リチウムイオン充電電池だけが充電されます。単三電池を入れていても、影響はありません。
- 充電中も点灯できますが、充電電圧が十分でない場合はローとミドルしか点灯しません。

### 注意事項

- 光源を直接見ないでください。
- 最初ご使用になる前に充電してください。
- 長期保管する場合は、定期的に一度充電してください。
- 本器内には小さな部品が含まれています。誤飲などの危険がありますのでお子様の手の届かないところに保管してください。
- 分解や改造をしないでください。された場合は保証の適用範囲外となります。

### 保証詳細

すべての NITECORE® 製品には品質保証がつかます。NITECORE® 製品は、すべての初期不良/不具合について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 /販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎた不良/故障が発生した場合、購入日から 24 ヶ月は無料で修理いたします。24 ヶ月を超えた交換は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換品の費用はご請求させていただきます。

- 以下の場合は保証が適用されません。
  - 再組み立て可能な、再組み立てまたは改造された場合。
  - 正しくない使用方法によって、製品が壊れた場合。

NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、現地の NITECORE® 代理店 /販売店にお問い合わせいただくか、もしくは service@nitecore.com またメールでのお問い合わせください。

※ 本サイトに記載されている全ての画像・文章・文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で指定された情報が異なる場合、SYSMAX Innovations Co., Ltd. は必ず告がないいでも本サイトの内容を変更、修正する権利を留保します。

## (韓国어) LA30 사용자 설명서

### 특징

- 이동 전원 공급 장치, 휴대용 야영 랜턴
- 8 개의 CRI LED (CRI ≧ 90) 과 3 개의 적색 LED
- 최대 광속 250 루멘
- 내장된 1800mAh 대용량 충전식 리튬 이온 배터리 또는 AA 배터리 2 개로 전원 공급 가능
- APC (Advanced Power Cut Off) 기술은 대기 모드에서 전력 손실 제로로 보장합니다.
- 3 개의 밝기 레벨, 2 개의 광원과 2 개의 특수 모드를 제어하는 단일 스위치
- 높은 방열량 PC 디자인과 모든 광원을 잘 분산합니다.
- 내장된 전압 스위치가 전기 배터리 전압을 보고합니다.
- 내장형 적색 전력 표시기가 위치 신호를 두 번 반복 증가시킵니다.
- 고급 온도 조절 모듈
- 최대 56 시간의 실용 시간을 갖는 고효율 정전류 회로
- 충전율을 위한 자동 열 및 빛 관리
- 내성성이 뛰어난 PC 재료로 제작되었습니다.
- IP66 등급에 따른 방수
- 1 m 까지의 충격 저항

### 치수

크기： 2.96 "× 1.95 "× 2.12 "(75.2mm × 49.5mm × 53.8mm)

무게： 4.61oz (117g) (without external battery)

### 악세서리

배터리 덮개 용 O-링, 나사 용 O-링, USB 케이블

### 배터리 옵션

LA30 은 이동 전원으로 작동됩니다：내장된 리튬 이온 배터리 (3.7V 1800mAh) 또는 2 개의 AA 배터리
AA 배터리가 설치되면 LA30 은 기본적으로 AA 배터리로 작동합니다。

	TYPE	Nominal voltage	Compatible
Ni-MH battery	AA	1.2V	Yes(Recommended)
Alkaline battery	AA	1.5V	Yes
Primary AA Lithium battery	L91	1.5V	No
Rechargeable Li-ion battery	14500	3.7V	No

#### 기술분석표

	HIGH	MID	LOW	RED LIGHT (HIGH)	RED LIGHT (LOW)	RED SOS	RED BEACON
OUTPUT	250 lumens	55 lumens	8 lumens	40 lumens	5 lumens	40 lumens	40 lumens
組込電池	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
単三電池 2本	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
照射半径	35m						
BEAM DIAMETER	2 × AA 3h 7h30min						
BEAM INTENSITY	80cd						
IMPACT RESISTANCE	1m						
RATING	IP66						

참고： 명시된 데이터는 실험실 조건에서 내장 리튬 이온 배터리 (3.7V 1800mAh) 와 2 AA Ni-MH 배터리 (1.2V 2450mAh) 를 사용하여 측정되었습니다。 소비자 사용자는 개별 사용 습관 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다。

### 사용설명서

#### 배터리 설치

- LA30 비록막이있는 나사를 풀고 배터리 커버를 엽니다。
- 배터리실 내부의 극성 표시를 보면서 2 개의 AA Ni-MH 배터리를 설치하십시오。
- 배터리 덮개를 닫고 나사를 조입니다。

### 백색등

#### ON/OFF

ON： 전원이 꺼져있을 때 0.6 초 동안 전원 스위치를 누르고 있으면 약한 흰색 표시등이 켜집니다。

OFF： 전원이 켜져 있을 때 0.6 초 동안 전원 스위치를 누르고 있으면 전원이 꺼집니다。

#### 백색등 밝기 레벨 변경하기

백색 등기 켜져 있을 때, 전원 스위치를 눌러 "low-mid-high" 를 순환합니다。

#### High 모드에 직접 액세스

전원이 꺼져있을 때 전원 스위치를 길게 누릅니다。 LA30 은 먼저 Low 모드로 들어가고 High 모드로 순환합니다。 전원 단추에서 손을 떼면 하이 모드가 선택됩니다。

### 적색등

#### ON/OFF

ON： 전원이 꺼져 있을 때, 전원 스위치를 두 번 짧게 적색등을 켜십시오 (보름)。

OFF： 표시등을 켜져 있을 때, 약 0.6 초 동안 전원 스위치를 누르고 있으면 전원이 꺼집니다。

#### 적색등 밝기 레벨 변경하기

흰색 등 표시등이 켜져 있을 때, 전원 스위치를 반복해서 눌러 "적색등 (low)- 적색등 (high)- 적색 Beacon- 적색 SOS" 를 반복하십시오。

### 고급 온도 조절 모듈

본 기 고온 온도 조절 모듈 (Advanced Temperature Regulation) 을 통해 LA30 은 출력을 조절 하고 위해 주변 환경에 적응하여 최적의 성능을 유지합니다。

### 포지셔닝

전원이 켜져 있는 상태에서 전원 스위치를 3 초 동안 누르면 전원이 꺼지고 전원 표시등이 2 초 깜빡이 번갈아갑니다。 이것은 사용자에게 LA30 의 위치를 알려주는 역할을 합니다。 LA30 이 완전히 충전 된 상태에서는 전원 위치가 활성화된 상태에서 6 개월 동안 작동하고 위치 확인이 비활화 된 상태에서 12 개월 동안 대기 상태로 유지됩니다。

### 전원 팁

전원이 꺼져 있을 때, 전원 스위치를 한 번 눌러 내장된 적색 전원 표시등을 활성화하십시오。

내장 리튬 이온 배터리의 전량을 표시하기 위해 전원 표시등이 깜빡입니다。

- 3 번 깜빡이면 배터리 전량이 50% 이상입니다。
- 2 번 깜빡이면 배터리 전량이 50% 이하입니다。
- 1 번 깜빡이면 배터리 전량이 10% 이하입니다。

참고：

- 배터리 전량이 낮으면 (8 % 미만), Low 또는 Mid 모드 만 사용할 수 있습니다。
- 배터리 전량이 없으면 LA30 을 켤 수 없습니다。 스위치를 길게 누르면 빠르게 두 번 누르면 백색의 과열 보호 기능으로 인해 전원 표시등이 깜빡입니다。
- 배터리 전량이 적으면 랜턴을 충전하거나 AA 배터리를 설치하십시오。

### 충전

전원 커기： 그림과 같이 USB 케이블을 왼쪽 끝을 LA30 에 연결하고 다른 쪽 끝을 USB 전원 소스 (예를 들어, 컴퓨터 또는 다른 전원 공급 장치) 에 연결하십시오。 LA30 은 충전하는 데 약 5 시간이 걸립니다。

충전량： 충전이 진행될 때 빨간 표시등이 꺼져 사용자에 충전중임을 알립니다。 충전 완료 시 녹색으로 변합니다。

참고：

- 내장 리튬 이온 배터리만 USB 케이블을 통해 충전할 수 있으며 충전은 AA 배터리의 설치에 영향을 미치지 않습니다。
- LA30 은 충전 중에도 조명을 사용자에 가능합니다。 입력 전압이 충분하지 않으면 Low 또는 Mid 모드 만 사용할 수 있습니다。

### 주의 사항

- 눈을 향한 직접적인 접촉은 피하십시오。
- 제품 사용하기 전에 LA30 을 충전하십시오。
- 강력 보일러런던 랜턴을 반대에 한 번씩 충전하십시오。
- 이 표지에는 작은 조립 부류가 들어 있습니다。 질서없이 질서의 위험을 피하려면 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오。
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오。 보증받을 수 없습니다。

### 품질보증

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증됩니다。 초/불량/결함있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 판매자를 통해 교체할 수 있습니다。 15 일 후에 결함이 있거나 고장이 난 모든 NITECORE® 제품은 구매일로부터 24 개월 동안 무료로 수리됩니다。 24 개월이 지난 후에는 인건비 및 유지 보수 비용은 포함하는 제한 보증이 적용되지만 액세서리 또는 교체 부품 비용은 무료되지 않습니다。

보증은 다음 상황 모두에서 무효화됩니다。

- 순번되지 않은 당사자에 의해 제품을 분해, 재구성 및 / 또는 개조 한 경우。
- 부적절한 사용으로 제품이 손상된 경우。( 즉, 역 극성 설치)

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 해당 국가 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com 으로 이메일을 보내십시오。

※ 본 사용 설명서에 기재된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고용입니다。 본 설명서 및 www.nitecore.com 에 명시된 정보가 불일치 발생하면 공식 웹사이트 정보가 우선합니다。 SYSMAX Innovations Co., Ltd. 는 사전 통지 없이 언제든지 이 문서의 내용을 해석하고 수정할 수 있는 권리를 보유합니다。

## (Italiano)LA30 MANUALE UTENTE

### Caratteristiche

- Lanterna da campo portatile, a doppia alimentazione
- Utilizza 8 LED ad alto Color Rendering Index (CRI≧90) e 3 LED rossi
- Potenza d'uscita massima 250 lumini
- Alimentata dalla batteria ad alta capacità integrata, Li-Ion da 1800mAh, oppure da 2 batterie AA
- Tecnologia APC (Advanced Power Cut Off) che assicura consumi nulli durante lo standby
- Unico interruttore per controllare 3 livelli di luminosità, 2 sorgenti luminose e 2 modalità special
- Calotta in polycarbonato ad alta trasparenza che permette una diffusione ottimale della luce
- Indicatore integrato che mostra la carica rimanente della batteria
- Indicatore rosso di carica che funziona anche da localizzatore
- Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR)
- Circolo ad alta efficienza, per una durata fino a 56 ore
- Base magnetica e passante per l'impiego a mani libere
- Costruita in polycarbonato di lunga durata
- Waterproof secondo lo standard IP66
- Resistente ad impatti fino a 1 metri d'altezza

### Specifiche

Misure: 2.96 "x 1.95 "x 2.12 "(75.2mm x 49.5mm x 53.8mm)

Peso: 4.61oz (117g)

(senza batterie esterne)

### Opzioni batterie

La LA30 è alimentata da due sorgenti: dalla batteria integrata Li-Ion (3.7V 1800mAh) o da 2 batterie AA. Quando vengono inserite batterie AA, la LA30 si alimenta di default con quelle.

	Tipo	Voltaggio	Compatibile
Batterie Ni-MH	AA	1.2V	Si (Raccomandate)
Batterie alcaline	AA	1.5V	Si
Batterie AA al litio usa e getta	L91	1.5V	No
Batterie ricaricabili Li-Ion	14500	3.7V	No

#### Specifiche tecniche

	HIGH	MID	LOW	RED LIGHT (HIGH)	RED LIGHT (LOW)	RED SOS	RED BEACON
POTENZA	250 lumens	55 lumens	8 lumens	40 lumens	5 lumens	40 lumens	40 lumens
BATTERIA LI-ION INTEGRATA	4h	9h15min	56h	7h15min	48h	—	—
2×AA	3h	7h30min	48h	6h	40h	—	—
DIAMETRO FASCIO	35m						
INTENSITA' FASCIO	80cd						
RESISTENZA AGLI IMPATTI	1m						
IMPERMEABILITA'	IP66						

**ATTENZIONE:** I dati riportati sono stati misurati usando la batteria Li-Ion integrata (3.7V 1800mAh) e 2 batterie AA Ni-MH (1.2V 2450mAh) in condizioni di laboratorio. I dati reali potrebbero variare a causa delle abitudini d'impiego e dei fattori ambientali.

### Istruzioni per l'uso

#### Installazione batterie

- Svitare la vite parte inferiore della LA30 per aprire il coperchio del vano batterie;
- Installare 2 batterie AA Ni-MH facendo attenzione alle indicazioni sulle polarità all'interno del vano batterie;
- Chiudere il coperchio del vano e stringere la vite.

### Luce bianca

#### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Accensione: A luce spenta, premere e tenere premuto l'interruttore per 0.6 secondi per accendere la luce bianca in modalità Low.

Spegnimento: A luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per 0.6 secondi per spegnere la luce.

#### Cambiare l'intensità della luce bianca

Quando la luce bianca è accesa, premere l'interruttore per scorrere i livelli di luminosità nell'ordine "Low-Mid-High".

#### Accesso diretto al livello High

Quando la luce è spenta, premere e tenere premuto l'interruttore; inizialmente la LA30 si accenderà all'intensità Low e poi passerà al livello High. Rilasciare l'interruttore per selezionare High.

### Luce rossa

#### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Accensione: A luce spenta, premere due volte l'interruttore per accendere la luce rossa (Low).

Spegnimento: A luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per circa 0.6 secondi per spegnere.

#### Cambiare l'intensità della luce rossa

Quando la luce rossa è accesa, premere ripetutamente l'interruttore per scorrere i livelli di luminosità nell'ordine "Red Light/High/Red Light/High/Red Beacon-Red SOS".

### ATR

Gratie al modulo Advanced Temperature Regulation, la LA30 regola la propria potenza d'uscita adattandosi all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

### Indicatore di posizione

In caso di accesa, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi per spegnerla, dopodiché l'indicatore di carica lampeggerà ogni 2 secondi. Ciò serve per mostrare all'utente dove si trovi la LA30. A piena carica, la LA30 resterà operativa per 6 mesi con l'indicatore di posizione attivato, e 12 mesi in standby con il localizzatore spento.

### Suggerimenti

Quando la luce è spenta, premere una volta l'interruttore per attivare l'indicatore di carica rosso integrato. L'indicatore lampeggerà per indicare la carica residua della batteria Li-Ion integrata:

- 3 flash rappresentano un'autonomia superiore al 50%.
- 2 flash significano che la batteria è al di sotto del 50%.
- 1 flash corrisponde a una carica residua di sotto del 10%.

#### ATTENZIONE:

- Quando la carica della batteria è bassa (al di sotto dell'8%), sarà possibile selezionare solo le modalità Low o Mid.
- Quando la batteria è esaurita, non è possibile accendere la LA30. Tenendo premuto l'interruttore o schiacciando due volte in rapida successione, la luce non risponderà a causa del sistema di protezione dal sovraccaricamento.
- Ricaricare la lanterna o inserire due batterie AA quando la carica residua è bassa.

### Ricarica

Avviso: Connettere un'estremità del cavo USB alla LA30, e l'altra a una presa USB (adattatore di rete, computer o altro fonte d'alimentazione) come mostrato nel disegno. Servono circa 5 ore per ricaricare la LA30. Suggesterimenti: Durante la ricarica, l'indicatore rosso resterà illuminato in modo continuo per avvertire l'utente. Diventerà verde appena completata la ricarica.

#### ATTENZIONE:

- Solo la batteria Li-Ion integrata può essere ricaricata attraverso il cavo USB e la carica non sarà influenzata dall'installazione di batterie AA.
- La LA30 permette l'illuminazione anche durante la ricarica. Quando il voltaggio in entrata non è sufficiente, è possibile utilizzare solo le modalità Low e Mid.

### Avvertenze

- Non puntare direttamente negli occhi.
- Non usare la LA30 prima del primo utilizzo.
- Nel caso non venga utilizzata per lungo tempo, ricaricare la lanterna ogni sei mesi.
- Questa confezione contiene parti di piccole dimensioni. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Non smontare o modificare il prodotto, in caso contrario la garanzia decade.

### Garanzia

La qualità di tutti i prodotti NITECORE® è garantita. I prodotti difettosi o non funzionanti possono essere restituiti per la sostituzione tramite negoziati e distributore ufficiale entro 15 giorni dall'acquisto. Trascorsi i 15 giorni, tutti i prodotti NITECORE® difettosi o non funzionanti saranno riparati gratuitamente per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. Trascorsi i 24 mesi, si applica